

みづしるべ



新丸山ダムのキャラクター
しんまるくん

発行

建設省中部地方建設局
新丸山ダム工事事務所

18

INFORMATION

建設省新丸山ダム工事事務所は地域の皆様や関連する方々との情報ネットワークとして、情報誌「みずしるべ」を発行しております。今号は「丸山ダム40年の歩みと新丸山ダムへ向けて」をテーマにしました。今後も内容ますます充実させていきたいと思っております。ご意見・ご感想がございましたらアンケートなどでぜひお寄せください。



栗

6月頃花穂を出し、あまい香りがする黄白色の花をつけます。熟すとイガが4裂して果実が出てきます。栗といえば恵那は有名ですが〔漢名〕栗とは甘栗を指します。甘栗は別名「腎の果実」ともいわれ、非常に栄養価の高い乾果(かんか)です。

新丸山ダム概要

新丸山ダム建設事業は、木曽川本川が濃尾平野に流れ出る手前の峡谷に設置されている丸山ダムを大規模に嵩上げして、洪水調節能力を大きく向上させようというものです。

我が国あるいは世界で大きな役割をなっている中部圏を支え、更に発展させてゆくための基盤施設として、濃尾平野の新たなカナメとして生まれかわる新丸山ダムは、極めて大きな役割を果すことになります。



「新丸山ダム建設事業」について、みなさまからのご意見ご要望をお待ちしております。寄せられた貴重なご意見は今後のダム事業を進めるうえで参考とさせていただきます。みなさまのご協力をお願いいたします。

下記のはがきを切り取って(官製はがきでも結構です。)

裏面のアンケートにお答えのうえ、
切手を貼らずにご投函ください。

料金受取人払
八百津局承認

5

差出有効期間
平成9年1月31
日まで
(切手は必要
ありません)

郵便はがき

5 0 5 - 0 3

(受取人)
岐阜県加茂郡八百津町八百津3351
建設省中部地方建設局
新丸山ダム工事事務所 行

読者の
おしゃべり
BOX

●ご意見、ご感想など何でもお書きください。お便りくださいね!

氏名		性別	男・女
住所			
TEL	()	年令	才
職業(学校名)			

ご協力ありがとうございました。

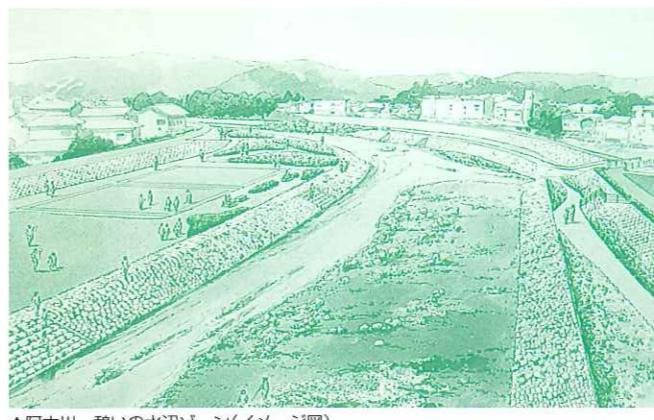


ふれあい すべ~す

ダムや川を活かしたまちづくり

みんなで創る 親しみのある『河川空間』

恵那市
矢頭馬太郎さん・木村てる子さん・熊沢健さん



▲阿木川・憩いの水辺ゾーン(イメージ図)

人は様々な形で、川と水に関わっています。川の近くで暮らして、民俗行事をとおして、河川の環境整備にたずさわって……。

今、恵那市ではまちづくりの一環として、阿木川の河川敷を利用した親水公園の整備事業を住民と市政がいっしょになつて推進しています。かつては、たびたび洪水を起こす危険な川でもありました。しかし、阿木川ダムの完成で治水の安全性が飛躍的に向上し、親水性や景観に配慮した整備の可能性が、大きく開けてきました。

このような背景の中、新丸山ダム建設事業も含め、地域の方方が望む“ダムや川を活かしたまちづくり”にまちづくり・にぎわい・整備などの率直なご意見を、3人の市民の方にうかがいました。

阿木川の近くに住んでいて、朝起きると真っ先に川を見る習慣がついています。流れれる水の音で、だいたいの水量がわかりますよ。それと、水質がとても気になります。少しずつ良くなつてはいるようですが、風がないときは川底についたヘドロのせいか、嫌な臭いがしてきます。

子供のころには、いろいろな川魚がいて、一日中遊んでいました。今はビニール袋や発泡スチロール、空き缶などのゴミが流れてきて、とても川へ入ろうと思いません。いくらきれいに整備しても、また汚れては意味がない。整備後の維持管理が大切だと思います。みんなで協力し、一人一人が意識を向け、一日も早く昔のような川を取り戻したいと思います。

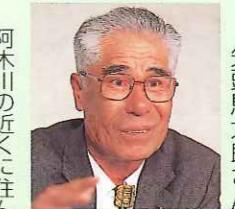
自然が自然のままでいられるような、河川の整備を心がけてほしい。四季を通じて市民が親しめる場ができるかなあと想います。

川は自然の代名詞だと思います。私たちの小さいころは、川と人が密接につながっていました。しかし今、恵那の中心部を流れる阿木川と、そこに住む人々との関わりが薄らいでいるのではないかと思うからです。橋から眺めるだけの川になっています。

そんな中、地元の中学生が阿木川の清掃活動を行っています。郷土の一員としての役割を課せられ、自分も川とともに生きていたのだという実感が持てるのではないでありますか。そしてそこで、川の汚染を知り、川を理解し、川を愛する心へとつながっていくのだと思います。

川の水を飲んで生きている私たちにとって、川は命の源です。人と川とを引き離すような整備ではなく、子供たちが川で遊べる、魚やトンボや生き物がいっぱいいる、阿木川へ行ってみたくなる、そんな人との接点を広げるような整備をしてほしいと思います。

川が目に入る。市街が目に入る。山や緑が目に入る。川やダム周辺の環境整備は、周りの景観を活かすことが大切です。初めに広場があり、使う人の要望で施設ができる。そんな成長していくことができる空間・河川敷が理想です。短期間で作ってしまうのではなく、子供や老人、主婦など大勢の意見を取り入れ、中期、長期的な過程の中で、使っていくうちにどんどん成長していく空間になればいい。ダム建設についても、上流下流に区別なく、関係する人たちの声を一人でも多く聞き、いつしょに作り上げてほしいと思います。



近畿の「水すましまヨーダー」(身事農水の監視、水生生物や工水辺の植物の観察)」(H2)。
阿木川河川環境整備構想研
究会会員(H2)。現在、市農業委員会、恵那農業共同組
合理事。

川は自然の代名詞

木村てる子さん

長良川で親しみ育つ。数年前に恵那市に移り込む。市デザイン委員会委員(H2)。



木村てる子さん



教えて しんまるくん

音楽編

3

それぞれのまちには、まちの特徴を綴った歌があります。新丸山ダム周辺に息づく様々な音楽に、みなさんも耳を傾けてみませんか。

音楽特集



八百津民謡

(一部抜粋して掲載)

心ゆかしい エー詩の町 ソウジャナモ 詩の町

ここはみづうみ ハアサテ 木曾の雪。

恵那で撮られて トントノショ 岩つづじ。
もとは御獄 ハアサテ 木曾の雪。

わしが大井の ハアサテ 花もみぢ。

水の木曾川 トントノショ 誰が撮きとめた

大井恵那峡とんとん節

(一部抜粋して掲載)



御嵩町イメージ・ソング

夢いろの街

(一部抜粋して掲載)

瑞浪市民の歌

(一部抜粋して掲載)



瑞浪市

市政20周年を記念し、市民公募

により昭和49年9月に作られました。瑞浪市民合唱祭や瑞浪市青少年育成市民会議のオープニングで歌われています。また、毎週月・水・金曜日には、市役所のロビーで14時00分から14時30分までピアノの演奏が行われています。

●お問い合わせ 御嵩町役場 (0574-67-2111)

いべんと インフォメーション

瑞浪市

惠那市

八百津町

御嵩町

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月9～10日 八百津町産業文化祭 映画「バルト」上映(9日のみ)

11月15日 成人式【ファミリーセンター】

11月24日 「ふれあいピンポン愛ちゃんどとも」大会 【ファミリーセンター】

●お問い合わせ 恵那市役所 (0573-26-2111)

10月27日～11月24日 スポーツ・クリエーション祭【南山球場ほか】

11月3日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

11月9～10日 八百津町産業文化祭 映画「バルト」上映(9日のみ)

11月15日 御嵩町成人式【公民館】

11月27日 文化講演会【向陽中学校体育館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

10月20日 御嵩町音楽祭【公民館】

10月27日～11月24日 企画展「中山道東海道本陣展」「中山道みたけ館」

11月3日 可児駅伝【上之郷中学校スタート】

11月4日 MITAKE DREAM FESTIVAL (子ども会大会)

</

“ダム建設は、どこまですんでいるの？”
“これからどんな工事が必要なの？”
新丸山ダムのいろいろな最新情報を紹介します。

丸山ダム40年の歩みと新丸山ダムへ向けて

丸山ダムが完成してはや40年。伊勢湾台風や昭和58年の台風10号など、大きな災害に見舞われたこともありました。地域の方々のご理解、ご協力に支えられ、ここまで歩んできました。そして今、より豊かな暮らしを支えるため、パワーアップ

●昭和31年3月 丸山ダム全工事が完成▶
普段は優しく美しく、恵みをもたらす木曽川。「丸山ダム」は、この木曽川中流部に、洪水調節と発電を目的として建設されました。昭和26年に本格的に工事をすすめ、昭和31年に完成しました。「丸山ダム」は、我が国最初の大型機械を取り入れて建設された近代的なダムとして、大規模ダムの幕開けをつける工事となりました。



●昭和34年9月
伊勢湾台風來襲する
最大流入量4,300m³/s

●昭和39年9月
台風20号
最大流入量6,100m³/s

●昭和47年7月
梅雨前線豪雨
最大流入量5,800m³/s

そして「新丸山ダム」に生まれ変わろうとしています。新丸山ダムは、濃尾平野の新たな要として、明るい未来を担っていこうとしています。ここで、40年の歩みと新たな足音をちょっとのぞいてみましょう。



●昭和60年12月
丸山ダム再開発事業促進連絡協議会設立
(2市2町)

●昭和58年9月
◀台風10号により既往最大流入量8,200m³/s

昭和58年9月28日に木曽川中流部を襲った洪水(台風10号)は、木曽川観測史上最大のものとなりました。上流の丸山ダムでは、流入量が既往最大の8,200m³/sとなり、流入量と同量の放流を余儀なくされました。

●昭和61年4月
丸山ダム工事事務所開設
嵩上げ建設事業着手

●昭和61年12月
丸山ダム再開発事業
対策連絡協議会設立
(2市2町)

●平成2年5月
特定多目的ダム法に基づく
新丸山ダム基本計画決定

●平成4年3月
▼新丸山ダム補償基準妥結調印
新丸山ダム補償基準妥結調印式



- 平成7年6月
▼工事用迂回路新大峯線支線供用開始
- 平成7年7月
新丸山ダム建設促進期成同盟会設立(4市4町)
- 平成6年1月
水源地域対策特別措置法に基づく水源地域整備計画決定
- 平成6年4月
◀一般国道418号・
八百津バイパス原石山線供用開始
- 平成8年7月
丸山ダムパワーアップの集い



丸山ダム完成40周年記念・更なる飛躍、新丸山ダムに向けて 丸山ダムパワーアップの集いが行われました

7月4日、27日の二日に分けて『丸山ダムパワーアップの集い』が行われました。丸山ダム完成40周年記念と、パワーアップする新丸山ダムの一歩も早い実現を願って行われたイベントです。訪れた方々の熱気に包まれ、両日とも熱い一日を過ごしました。その第一部、第二部のハイライトをお伝えします。



第一部 (7月4日)

八百津町ファミリーセンターで、記念式典や森ミドリさん(音楽家)を迎えての記念講演会、やまゆり女声合唱団による合唱会などが行われました。また、パネルディスカッションでは、大勢の人々に愛される新しい河川・ダムづくりについて話し合われました。



●記念式典
橋本知事はじめ、一宮市長、長島町長も出席して祝辞を述べられ、上下流域が一同に会しました。



●やまゆり女声合唱
みずみずしい感性を包むドレスと、たおやかな歌声が会場を魅了しました。



●パネルディスカッション
新しい河川・ダムづくりについて色々な意見が次々と。



●新丸山ダムへのメッセージ
題「しんまる」に想うを朗誦する最優秀賞の吉田美幸さん。

丸山ダムパワーアップの集い実行委員会では、21世紀への扉を開く新丸山ダムへのメッセージとして「水・緑・人」潤いのある未来を考え、夢のある作文を募集したところ、一般部門、小・中学生部門あわせて271作品の応募がありました。たくさんのご応募ありがとうございました。

下の方々が受賞されました。おめでとうございました。

<一般部門>

最優秀賞 吉田美幸 加茂郡八百津町
優秀賞 小島敏子 美濃加茂市

<小・中学生部門>

特別賞 辻知佳 八百津町立福地小学校
特別賞 山内優紀 八百津町立八百津小学校

特別賞 渡辺健一 八百津町立八百津中学校

特別賞 古川歩美 美濃加茂市立太田小学校

特別賞 後藤真依 羽島市立中島小学校

特別賞 新丸君賞 可児裕基 御高町立上之郷小学校

(敬称略、順不同)

第二部 (7月27日)

丸山ダム周辺を会場に、森と湖に親しむ旬間のメイン行事として行われました。今回のイベントのために結成されたバンドの生演奏や丸山ダムのライトアップ、レーザー光線などが催され、フィナーレは夜空を彩る打ち上げ花火。ダムと大自然を舞台に、真夏の夜は、さらに熱く、華やかに演出されました。



●オープニング40人テープカット
園児、御来賓、関係者によるテープカット。完成40周年の丸山ダムの前で。



●丸山ダム放流
木曽川の裏として40年。今、新丸山ダムへとパワーアップ。



●過上共能・八百津太鼓
迫力ある太鼓の音。全員の呼吸がそろったバチさばき。



●記念植樹
地域の方々や子供たち、移転者による植樹。八百津町長・御嵩町長も参加。



●丸山ダムのライトアップ
生演奏が流れながら、ライトアップされたダムは豪華に幻想的にメイクアップ。



11月9・10日
八百津町産業文化祭
新丸山ダムパワーアップの集い

新丸山ダム工事
駐車場を会場に
いイベントを行
わせのうえ、

上下流地域が協
一日も早い新
さらにパワー

平成8年7月4日
期成同盟会新組織
が新たに設立され
流域が協力して、
成に向けて積極的
いくことになりました。



新丸山ダムは、現在の丸山ダムの直下流に、100m級のダムとして初めて大規模に嵩上げして、建設するものです。

丸山ダムは木曽川本川の洪水調節を行い、大規模な水力発電を行っています。そのため、新丸山ダムでの嵩上げ工事は、現在の機能を維持しながら行うという最新技術を用います。特に、工事の進み具合に応じて、現在のダムと新しくつくるダムのゲートを相互に利用して洪水調節を行うという画期的な施工方法が、初めて使われることになります。

地域の安全性を高め、快適な生活環境をつくりだす『新丸山ダム』は、パワーアップに向けて、現在、着々と工事が進められています。

上下流域が協力! 一日も早い新丸山ダム完成に向けて、 さらにパワーアップして新組織が設立

平成8年7月4日に新丸山ダム建設促進期成同盟会新組織(会長:美濃加茂市長)が新たに設立されました。木曽川の上下流域が協力して、新丸山ダムの早期完成に向けて積極的に促進活動を展開していくことになりました。



●上流、下流地域が一体となってダム建設を推進。



新丸山ダム工事事務所1Fロビーや駐車場を会場に、今年も様々な楽しいイベントを行います!お誘い合わせのうえ、お越しください。



夏は夜でも明るく、 冬は一日中夜が続くことも

父親はウクライナ人、母親はフランス人というキンバリー・メリニックさんはカナダのエドモントン出身。現在は、瑞浪市の英語指導助手(AET)として、市内の小・中学校で英語を教えています。日本へ訪れる前は、エジプトで1年間フランス語と英語を教えていたそうです。「日本は湿気が多いですね」というキンバリーさん。「カナダにも四季がありますが、夏は短くて冬が長い。10月から翌年の5月まで雪が積もります。気温は夏で27、28℃。冬はマイナス数十度です。去年は-40℃くらいまで下がりました!」他にも白夜(ひやくや)や:北極・南極に近い地方で、夏の夜に一晩中太陽の光の反射で薄明るいこと)があったり、2時間しか太陽が出ていなかったり、一日中夜のときもあるそうです。「一日中夜が続いても、生活は普段と変わりません。ただ、あまり夜が続くと憂鬱になるので、旅行へ出かける人もいますね」と、日本では経験できない話を聞かせてくれました。

雪解け水をたくわえるダム、 ビーバーがつくったダム

「水は、住んでいるところに応じた使い方をしなければいけませんね」と、カナダ、エジプト、日本など、様々な気候を経験してきたキンバリーさん。「カナダの場合、長い冬の間にロッキー山脈にたくさんの雪が積もります。その雪解け水をダムにたくわえて使います。水は、おいしいですよ。エジプトの場合は降水量が少ないので、ナイル川からどのように水を引いて利用するかが大切です。どこの国でも、自分たちが抱えている課題を克服するために、科学の力を使っているところは同じようですね」。アルバータ州の北の方には、雪解け水が街に流れこまないようコントロールするダムがあるそうです。また「ビーバーがつくった大きなダムを見たことがありますよ!」とキンバリーさん。「魚釣りも盛んで、私も大きな魚を釣ったことがあります」。



●操作室で説明を受けるキンバリーさん

●アンケートにご協力ください●

新丸山ダム建設や情報誌についてアンケート調査を行います。アンケートデータは今後の事業や広報活動に役立てていきます。下の回答欄に回答をご記入ください。

質問

1

『丸山ダム』に行かれたことがありますか。

- ~回答~ 1. はい 2. いいえ
3. 知っているが行ったことはない

質問

2

この情報誌の中で、もっとも興味のあった記事はどれですか。

- ~回答~ 1. 表紙 2. 新丸山ダムNOW & NEW
3. ダムを通じた国際交流
4. ふれあいスペ~す
5. 教えてしんまるくん
6. いべんとインフォメーション

質問

3

新丸山ダム周辺に、どのような広場や施設があつたらいとお考えですか。また、どのような整備を望みますか。

- ~回答~ ・芝生広場 ・サイクリングコース
・公園 ・水族館
・キャンプ場 ・図書館
・テニスコート ・公民館
・プール ・駐車場
・ジョギングコース ・道路整備
・その他

質問

4

この情報誌でどのようなことを紹介してほしいですか。

- ~回答~ (例)ダム事業の進捗状況、地元のいろいろな話題など

アンケート回答欄

1

1. はい 2. いいえ
3. 知っているが行ったことはない

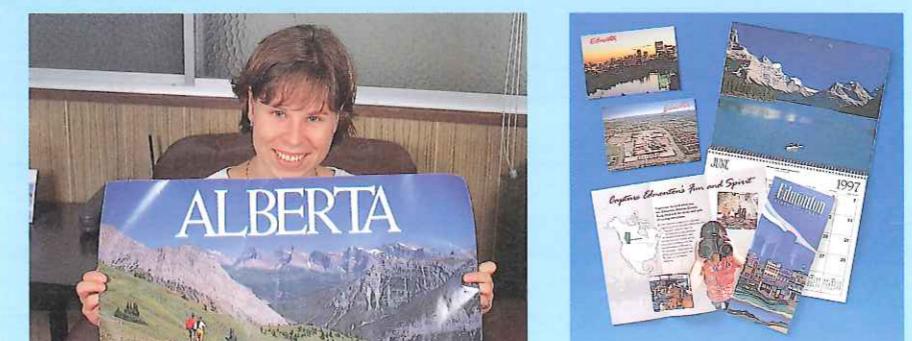
2

1. 表紙 2. 新丸山ダムNOW & NEW
3. ダムを通じた国際交流
4. ふれあいスペ~す
5. 教えてしんまるくん
6. いべんとインフォメーション

3

- ・芝生広場 ・サイクリングコース
・公園 ・水族館
・キャンプ場 ・図書館
・テニスコート ・公民館
・プール ・駐車場
・ジョギングコース ・道路整備
・その他 ()

4



●日本の子供たちに、カナダを紹介しようと持参したアルバータ州のパンフレットやポスター



●丸山ダムのライトアップ
生演奏が流れながら、ライトアップされたダムは豪華に、
幻想的にメイクアップ。



●真影流安良・棒の手
刀・槍などを手に、江南市の伝統芸能を披露。